



Euroopan unionin
neuvosto

Toimielinten välinen asia:
2023/0220 (NLE)
2023/0221 (NLE)

Bryssel, 13. joulukuuta 2023
(OR. en)

15086/23
COR 1

LIMITE

MAMA 158
MED 38
EG 4

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: Pöytäkirja Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Egyptin arabitasavallan välisen assosiaation perustavaan Euro–Välimeri-sopimukseen liitettävä pöytäkirja, joka koskee Euroopan unionin ja Egyptin Arabitasavallan puitesopimusta Egyptin arabitasavallan osallistumista unionin ohjelmiin säätelevistä yleisistä periaatteista

Korvataan sivu EU/EG/fi 6 oheisella sivulla.

9 ARTIKLA

Tätä pöytäkirjaa sovelletaan alueisiin, joilla sovelletaan Euroopan unionin toiminnasta tehtyä sopimusta siinä määrätyn edellytyksin, ja Egyptin alueeseen.

10 ARTIKLA

1. Tämä pöytäkirja tulee voimaan sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona osapuolet ovat ilmoittaneet toisilleen voimaantuloa varten tarvittaen menettelyjensä päätökseen saattamisesta. Euroopan unionin osalta ilmoitukset lähetetään Euroopan unionin neuvoston pääsihteerille ja Egyptin osalta Egyptin arabitasavallan edustustolle Euroopan unionissa.

2. Osapuolet sopivat soveltavansa tämän pöytäkirjan määräyksiä sen voimaantuloon asti väliaikaisesti sen allekirjoituspäivästä lukien sillä varauksella, että pöytäkirjan tekeminen saatetaan päätökseen myöhemmin.

11 ARTIKLA

Tämä pöytäkirja on erottamaton osa Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Egyptin arabitasavallan välisen assosiaation perustavaa Euro–Välimeri-sopimusta.